

Contestación y exhibición de pruebas tardías

**Cómo
representarse
en un caso de
desalojo**

¿Perdió su fecha límite para presentar su contestación?

Utilice este formulario **Moción para permitir la contestación y exhibición de pruebas tardías** para pedirle al tribunal que acepte su contestación y exhibición de pruebas tardías. Este cuaderno le dirá cómo completar el formulario.

Antes de presentar una **moción para permitir la contestación y exhibición de pruebas tardías**, complete los formularios de **contestación** y una **exhibición de pruebas**. Use estos formularios:

- **Cuaderno 3: La contestación**
Explica al tribunal por qué no debe ser desalojado
[MassLegalHelp.org/housing/lt1-booklet-3-answer-spanish.pdf](https://www.masslegalhelp.org/housing/lt1-booklet-3-answer-spanish.pdf)
- **Folleto 4: Exhibición de pruebas**
Pide información al arrendador para que pueda prepararse para su caso
[MassLegalHelp.org/housing/lt1-booklet-4-discovery-spanish.pdf](https://www.masslegalhelp.org/housing/lt1-booklet-4-discovery-spanish.pdf)

O utilice los formularios de contestación y exhibición de pruebas en línea gratuitos:
[GBLS.org/MADE](https://www.gbls.org/MADE)

*Redactado por el Massachusetts Law Reform Institute (Instituto de Reforma Jurídica de Massachusetts), con la asistencia de las oficinas de servicios legales en Massachusetts y está disponible en línea en [www.MassLegalHelp.org](https://www.masslegalhelp.org).
© MLRI. Todos los derechos reservados. Enero de 2022*

**Cuaderno
3A**

Cómo completar este formulario

Las letras y los números en estas direcciones coinciden con los del formulario.

Título del tribunal

- a. Escriba el nombre de su país.
- b. Copie el nombre de su arrendador de la citación y demanda.
- c. Copie el nombre de la citación y demanda. Escriba su nombre de la misma forma que aparece en la citación y demanda, inclusive si es incorrecto. Puede solicitar al tribunal corregir los errores posteriormente.
- d. Copie el nombre del tribunal de la citación y demanda.
- e. Complete el número de expediente, si lo conoce. El número de expediente es el número que el tribunal le asignó a su caso. Puede estar en la esquina superior derecha de la citación y demanda o cualquier aviso que reciba del tribunal. Puede preguntar el número de expediente al secretario del tribunal.

Sección de mociones

1. Si no sabía que tenía que presentar una contestación, marque la casilla 1.
2. Si adjunta su contestación a esta Moción, solo tiene que marcar la casilla 2. Es mucho mejor presentar su contestación con este formulario.

Si no adjunta su contestación, escriba las "defensas y contrademandas" que planea incluir en su contestación. Revise la contestación para obtener más información sobre posibles defensas y contrademandas.

3. Si está adjuntando su solicitud de exhibición de pruebas, marque la casilla 3.

Aviso de audiencia

Llame al secretario del tribunal para preguntar por la primera fecha en que un juez puede escuchar su moción. El número de teléfono del tribunal se encuentra en la esquina superior izquierda de su Citación y Demanda. Escriba la fecha en que el tribunal escuchará su moción en la sección Aviso de Audiencia de su moción.

Certificado de servicio

Debe darle a su arrendador o a su abogado, una copia de todo lo que presente en el tribunal. El Certificado de Servicio le dice al tribunal cómo y cuándo presentó la Moción para permitir la contestación y exhibición de pruebas tardías a su arrendador o a su abogado.

Marque "entregado", "enviado por correo electrónico" o "enviado por correo" y complete la fecha en que lo realizó. Debe obtener una copia de la moción para su arrendador o su abogado **al menos 7 días antes de la fecha de la audiencia.**

Firme su nombre completo y escriba su dirección, dirección de correo electrónico y número de teléfono.

Entregue su moción

Haga 2 copias del formulario **Moción para permitir una contestación tardía** y sus formularios de Contestación y Exhibición de pruebas, si también está llenando dichos formularios. **No incluya las instrucciones para los formularios.**

Presente los **formularios** originales en el tribunal. **Llame al secretario antes de presentar la solicitud y pregúntele cuál es la mejor manera de hacerlo.** Puede hacer lo siguiente:

- Llévelos a la oficina del secretario. Si hace la entrega en mano al tribunal, pídale al tribunal que selle la fecha en su copia para tener pruebas de que la presentó a tiempo.
- Envíelo al tribunal de manera electrónica. Usar el sistema de presentación en línea del tribunal o llamar y preguntar al tribunal si puede enviarlas por correo electrónico. **Si puede hacerlo de esta manera, ¡es la mejor!**
- Envíelo por correo, pero **solo si no puede presentarlo en persona o electrónicamente.** El correo es lento y poco fiable.

Entregue **una copia** de sus formularios al abogado del arrendador o al arrendador. Observe el lado derecho de la citación y demanda. Si hay un número en la línea “BBO#”, el arrendador tiene un abogado. Para entregar una copia, puede hacer lo siguiente:

- Entréguelo en mano o envíe por correo electrónico al abogado de su arrendador. La dirección de correo electrónico del abogado se encuentra en la parte inferior de la citación y demanda. Si su arrendador no tiene un abogado, necesita un acuerdo por escrito de su arrendador que diga que está de acuerdo en recibir su moción por correo electrónico. **Es importante entregarlo en mano o por correo electrónico**, porque el correo puede ser demasiado lento.
- **Guarde una copia** para usted. Guárdela en un lugar seguro y llévela con usted cuando vaya al tribunal.

Instrucciones para los usuarios de formularios traducidos

Complete este formulario y posteriormente copie su información en el formulario en inglés en la página 7.

Entregue solamente el formulario en inglés al tribunal y su arrendador o su abogado.

Conserve el formulario en Español y una copia del formulario en inglés para su consulta.

Tiene el derecho a un intérprete gratuito

Antes de ir a su cita en el tribunal, llame al tribunal y pregunte por la oficina del secretario del tribunal.

Si no puede encontrar el número de teléfono del tribunal en el documento judicial que tiene, búsquelo en línea. Use el localizador de tribunales en mass.gov/courthouse-locator

Dígale al secretario que necesitas un intérprete.

Si va al tribunal en persona, puede mostrar esta tarjeta al secretario de la corte:

masslegalhelp.org/language-rights/free-interpreter-en-sp.pdf

Los tribunales están comprometidos a atender a personas de todos los idiomas

Todos los tribunales de Massachusetts deberían proporcionarle un intérprete si lo necesita.

Si no puede obtener la ayuda que necesita del personal del tribunal o de un intérprete, puede presentar una queja en línea:

macourtsystem.formstack.com/forms/language_access_complaint

(Por favor escriba o imprima)
**JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA
DEL ESTADO DE MASSACHUSETTS**

a. _____,

b. _____,
Demandante(s) —Arrendador(s)

vs.

c. _____,
Demandado(s) — Inquilino(s)

d. _____
Nombre del tribunal

e. _____
Número de expediente

**MOCIÓN PARA PERMITIR
CONTESTACIÓN TARDÍA
Y EXHIBICIÓN DE PRUEBAS**

Ahora viene el Demandado y propone que este Tribunal le permita al Demandado presentar una Contestación y Exhibición de Pruebas del Proceso Sumario. En apoyo a ello, el demandado afirma:

1. El acusado no estuvo representado por un abogado en su fecha límite de contestación.
 - El acusado desconocía sus derechos legales con respecto a responder a la denuncia de desalojo del arrendador y solicitar información para preparar el caso.
2. El demandado tiene defensas meritorias a esta acción.
 - Se adjunta la contestación propuesta por el demandado. (Marque si adjuntó su contestación).
Tengo las siguientes defensas: (Enliste las razones por las que debería ganar el desalojo)

3. El Demandado también busca Exhibición de Pruebas.
 - Se adjunta la exhibición de pruebas propuesta por el demandado. (Compruebe si adjuntó su Exhibición de Pruebas).
4. La concesión de esta moción no causará ningún perjuicio indebido al demandante. Los inquilinos pueden presentar respuestas tardías que contengan defensas afirmativas y contrademandas hasta el inicio del juicio. *Morse v. Ortiz-Vazquez*, 9 Mass. App. Ct. 474 (2021).

POR LO TANTO, el Demandado solicita que este Tribunal otorgue esta Moción para permitir la contestación y exhibición de pruebas como si se hubieran presentado oportunamente, acepte la presentación de la contestación y la exhibición de pruebas del demandado y continúe este asunto durante dos semanas para permitir que el demandado prepare sus defensas y demandas.

(Please type or print)
**COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
TRIAL COURT**

a. _____, ss

d. _____
Name of Court

b. _____,
Plaintiff(s)- Landlord(s)

e. _____
Docket Number

vs.

**MOTION TO ALLOW
LATE ANSWER
AND DISCOVERY**

c. _____,
Defendant(s)- Tenant(s)

Now comes the Defendant and moves that this Court allow the Defendant to file a Summary Process Answer and Discovery. In support thereof, the Defendant states:

1. Defendant was unrepresented by counsel on their Answer deadline.
 - Defendant was unaware of their legal rights with respect to responding to the landlord's eviction complaint and requesting information to prepare the case.
2. The Defendant has meritorious defenses to this action.

- The Defendant's proposed Answer is attached. (Check if you attached your Answer.)
I have the following defenses: (List the reasons you should win the eviction)

3. The Defendant is also seeking Discovery.
 - The Defendant's proposed Discovery is attached. (Check if you attached your Discovery).
4. Granting this motion will cause no undue prejudice to the Plaintiff. Tenants are permitted to file late answers containing affirmative defenses and counterclaims up to the start of trial. *Morse v. Ortiz-Vazquez*, 9 Mass. App. Ct. 474 (2021).

WHEREFORE, the Defendant requests that this Court grant this Motion to Allow Late Answer and Discovery as if Timely Filed, accept the filing of Defendant's Answer and Discovery, and continue this matter for two weeks to allow the Defendant to prepare his or her defenses and claims.

Notice of Hearing

This Motion to Allow Late Answer and Discovery as if Timely Filed is scheduled for a hearing on (the original trial date or other date scheduled by the court) _____(date).

Certificate of Service

I delivered, emailed, or mailed (check which one applies) a copy of this Motion to my landlord or their lawyer on _____(date).

Your Signature

Your name (print)

Your email address

Address

City State Zip

Telephone number